

Súd: Krajský súd Trnava
Spisová značka: 9Co/435/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2613210571
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 12. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Eva Behranová
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2015:2613210571.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Evy Behranovej a členiek senátu JUDr. Evy Barcajovej a Mgr. Renáty Gavalcovej v právnej veci žalobcu: PROFI CREDIT Slovakia, s.r.o., so sídlom v Bratislave, Pribinova 25, IČO: 35 792 752, zastúpeného advokátskou kanceláriou JUDr. Andrea Cviková, s.r.o., so sídlom v Bratislave, Kubániho 16, v mene ktorej koná JUDr. Andrea Cviková, advokátka, proti žalovanej: U. K., nar. XX.XX.XXXX, bytom v I. XX, zastúpená opatrovníčkou S. K., pracovníčkou Okresného súdu Skalica o zaplatenie 2.076,24 eura s príslušenstvom, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Okresného súdu Senica č.k. 6C/130/2014 - 32 zo dňa 20. augusta 2014 takto

rozhodol:

Odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej zamietajúcej časti a v časti náhrady trov konania **p o t v r d z u j e .**

Odvolací súd žalovanej náhradu trov odvolacieho konania **n e p r i z n á v a .**

Odvolací súd súdu prvého stupňa ukladá povinnosť vykonať opravu výroku rozsudku č.k. 6C/130/2014 - 32 zo dňa 20. augusta 2014 v časti istiny, ktorú je žalovaná povinná zaplatiť žalobcovi.

o d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom napadnutým odvolaním súd prvého stupňa uložil žalovanej povinnosť do troch dní od právoplatnosti rozsudku zaplatiť žalobcovi 831,61 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne od 02.02.2011 do zaplatenia. Vo zvyšku žalobu zamietol. Žalovanej nepriznal náhradu trov konania. Vecne svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že účastníci uzatvorili spotrebiteľskú zmluvu o úvere, žalobca v postavení dodávateľa-veriteľa a žalovaná ako spotrebiteľ-dlžník. Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov formou úveru. Súd prvého stupňa zistil, že uvedená zmluva neobsahuje niektoré základné náležitosti tak, ako to má na mysli § 4 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, najmä § 4 ods. 2 písm. i) citovaného zákona. Žalobca preto nie je oprávnený vyžadovať okrem istiny poskytnutého úveru aj iné plnenia ako úroky a poplatky obsiahnuté v zmluve, poskytnutý úver je bez úrokov a bez poplatkov. Žalovaná je povinná vrátiť žalobcovi hodnotu toho, čo jej žalobca poskytol bez akéhokoľvek navýšenia a po odpočítaní toho, čo už zaplatila (1.493,73 eura - 662,16 eura). Vo zvyšnej časti žalobu zamietol. Jedná sa o omeškanie s plnením peňažného dlhu, preto zaviazal žalovanú na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 9 % ročne. Právne svoje rozhodnutie súd prvého stupňa odôvodnil použitím ustanovení § 517 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, § 1, § 2 písm. a), b), § 3 ods. 1, 2, § 4 ods. 2, 3 zákona č. 258//2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch (v ďalšom texte „zákon o spotrebiteľských úveroch“). O náhrade trov konania rozhodol podľa ustanovenia § 142 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku (v ďalšom texte „O.s.p.“). Žalovanej, ktorá bola v konaní úspešná len čiastočne a patrila by jej náhrada trov konania, súd túto náhradu nepriznal, nakoľko jej v konaní žiadne trovy nevznikli.

Proti tomuto rozsudku súdu prvého stupňa v zamietajúcej časti a v časti trov konania podal v zákonom stanovenej lehote odvolanie žalobca. Odvolanie odôvodnil poukazom na ustanovenie § 205 ods. 2 písm. a) v spojení s ustanovením § 221 ods. 1 písm. f) a písm. h) O.s.p., 205 ods. 2 písm. c), d) a f) O.s.p.. Namietol nedôvodnosť záverov a právne posúdenie súdu prvého stupňa, kedy by úver poskytnutý na základe zmluvy mal byť považovaný za bezúročný a bez poplatkov. Súd prvého stupňa nesprávne vyložil a aplikoval ustanovenie § 4 ods. 3 zákona o spotrebiteľských úveroch. Pre jeho aplikáciu sa vyžaduje absencia všetkých tam zdôraznených náležitostí, čo vyplýva zo štruktúry právnej normy. Z rozsudku nevyplýva žiadne zdôvodnenie toho, či sa súd prvého stupňa zaoberal všetkými, vo veci predloženými listinami tvoriacimi zmluvu o revolvingovom úvere. Záver súdu prvého stupňa o tom, že zmluva neobsahuje počet, termíny a výšku splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, nie je správny. Uzavretá zmluva obsahuje stanovenie počtu splátok, ich výšku a termíny splatnosti. Zákon nevyžaduje samostatné rozpisovanie výšky, počtu a termínov jednotlivých splátok úrokov a istiny. Zmluva uzavretá medzi účastníkmi konania obsahuje výšku splátky, termín jej splatnosti ako aj počet splátok. Žiadal, aby odvolací súd zmenil odvolaním napadnuté rozhodnutie tak, že žalovanú zaviazal na zaplatenie žalovaných nárokov, ohľadne ktorých bola žaloba zamietnutá a na náhradu trov konania a trov právneho zastúpenia pred súdom prvého stupňa. Alternatívne sa domáhal zrušenia napadnutého rozhodnutia a vrátenia veci súdu prvého stupňa na ďalšie konanie. Súčasne sa domáhal náhrady trov odvolacieho konania za zaplatený súdny poplatok a náhradu trov právneho zastúpenia v odvolacom konaní.

Žalovaná sa k odvolaniu žalobcu nevyjadřila.

Krajský súd v Trnave ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p.), po zistení, že odvolanie bolo podané oprávnenou osobou - účastníkom konania (§ 201 O.s.p.), proti rozhodnutiu, proti ktorému je tento opravný prostriedok prípustný (§ 202 O.s.p.), a to v zákonom stanovenej lehote (§ 204 O.s.p.), preskúmal napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa v medziach daných rozsahom a dôvodmi odvolania, postupom bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 214 ods. 2 O.s.p.) a dospel k záveru, že rozsudok súdu prvého stupňa je v napadnutých častiach potrebné ako vecne správny potvrdiť. Senát odvolacieho súdu toto rozhodnutie vydal pomerom hlasov 3:0, t.j. jednohlasne (§ 3 ods. 9 zákona č. 757/2004 Z. z.).

Odvolací súd vo veci rozhodol podľa ustanovenia § 214 ods. 2 O.s.p. bez nariadenia odvolacieho pojednávania tak, že rozsudok verejne vyhlásil, nakoľko vec bola ústne prejednaná pred súdom prvého stupňa a v odvolacom konaní nebolo potrebné zopakovať alebo doplniť dokazovanie, nejedná sa o konanie, v ktorom by súd prvého stupňa rozhodol podľa § 115a bez nariadenia pojednávania a je potrebné zopakovať alebo doplniť dokazovanie, nejde ani o konanie vo veciach porušovania zásady rovnakého zaobchádzania a nariadenie pojednávania nevyžaduje ani dôležitý verejný záujem.

Podľa § 219 ods. 1 O.s.p. odvolací súd rozhodnutie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne.

Podľa § 219 ods. 2 O.s.p. ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

V preskúmvanej veci sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, pričom konštatuje správnosť dôvodov rozhodnutia súdu prvého stupňa. Na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia odvolací súd poukazuje na nasledovné skutočnosti:

Predmetom odvolacieho konania je posúdenie nároku žalobcu voči žalovanému na zaplatenie úrokov a poplatkov, keď súd prvého stupňa vyhodnotil úver, dojednaný účastníkmi zmluvou o úvere, za bezúročný a bez poplatkov v dôsledku absentovania zákonných náležitostí. Predmetom odvolacieho konania vymedzeným odvolacími dôvodmi žalobcu teda bolo vyriešiť otázku, či predmetná zmluva o úvere obsahuje zákonom predpísané náležitosti v zmysle ustanovenia § 4 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom ku dňu uzavretia úverovej zmluvy (18.11.2009). V konaní pritom nebolo sporné, že medzi účastníkmi bola dňa 18.11.2009 uzavretá úverová zmluva, ktorá je svojím charakterom zmluvou spotrebiteľskou a spravuje sa právnymi normami slúžiacimi na ochranu spotrebiteľa, medzi inými i zákonom č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch.

Podľa ust. § 4 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa ust. § 4 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať

- a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,
- b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,
- g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,
- h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,
- i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok,
- l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,
- n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,
- o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- p) práva spotrebiteľa podľa § 7,
- q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

Podľa ust. § 4 ods. 3 posledná veta zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

V zmysle ustanovenia § 35 ods. 2 Občianskeho zákonníka, právne úkony vyjadrené slovami treba vykladať nielen podľa ich jazykového vyjadrenia, ale najmä tiež podľa vôle toho, kto právny úkon urobil, ak táto vôľa nie je v rozpore s jazykovým prejavom.

Z obsahu preskúvaného spisu odvolací súd zistil, že v úverovej zmluve uzavretej medzi účastníkmi dňa 18.11.2009 je uvedená poskytnutá „čiastka úveru (úverový limit)) 1.493,73“ eura, „splatnosť úveru (počet splátok)/splatnosť - deň v mesiaci 30/30“, „mesačná splátka (vrátane úrokov) 91,28“, „Zmluvná odmena (predstavuje celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom): 1.244,77“ eura. „RPMN za úver vo výške 66,28 %, ročná úroková sadzba úveru 68,83 %, poskytnutá čiastka revolvingu 739,39 eura, zmluvná odmena za poskytnutie revolvingu 903,70 eura. Predpokladaná RPMN úveru po poskytnutí revolvingu 55,38 % a ročná úroková sadzba revolvingu 67,53 %.

Posúdiac vyššie uvedený obsah zmluvy za použitia výkladu v zmysle citovaného ustanovenia § 35 ods. 2 Občianskeho zákonníka podľa citovaného ustanovenia § 4 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, odvolací súd dospel k rovnakému záveru ako súd prvého stupňa, že predmetná zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje dojednanie o konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru ani výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, žalobca teda nie je oprávnený domáhať sa ich. Odvolací súd poukazuje na skutočnosť, že je nepostačujúce ak je možné konečnú splatnosť úveru vyvodiť z počtu splátok pri riadnom splácaní úveru. Nepostačuje tiež, ak zo zmluvy vyplýva, že vo výške splátky sú okrem istiny zahrnuté aj úroky, ktoré sú splácané uhrádzaním jednotlivých splátok. V citovanom ustanovení § 4 ods. 2 písm. i) zákona o spotrebiteľských úveroch zákonodarca výslovne vyžaduje uvedenie čiastkových súm, súhrn ktorých tvorí splátku úveru (istina + úroky + poplatky). Uvedené skutočnosti postačujú na konštatovanie, že bolo naplnené ustanovenie § 4 ods. 3 zákona o spotrebiteľských úveroch, pretože zmluva neobsahuje náležitosti podľa ods. 2 písm. g) a i). Správne teda súd prvého stupňa uzavrel, že žalobca bol oprávnený domáhať sa len istiny vo výške poskytnutého úveru po odpočítaní už zaplatených splátok (642,16 eura + 20 eur). Odvolacia námietka žalobcu spočívajúca v tvrdení, že zmluva uzavretá medzi účastníkmi konania obsahuje výšku splátky, termín jej splatnosti ako aj počet splátok s poukazom na uvedené neobstojí. Žalobca napriek skutočnosti, že odvolaním napadol aj výrok o trovách konania, odvolacie námietky nekonkretizoval, odvolací súd sa preto zaoberal výrokom o trovách ako výrokom závislým, pričom konštatoval jeho vecnú správnosť.

Súd prvého stupňa vo veci riadne zistil skutkový stav, výsledky vykonaného dokazovania vyhodnotil správne a vec posúdil správne aj po právnej stránke.

Z uvedených dôvodov odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej zamietajúcej časti podľa § 219 ods. 1 O.s.p. ako vecne správny, a to aj v časti trov konania potvrdil.

V odvolacom konaní bola v plnom rozsahu úspešná žalovaná v dôsledku čoho jej v zmysle ustanovenia § 142 ods. 1 O.s.p. v spojení s ustanovením § 224 ods. 1 O.s.p. vzniklo právo na náhradu trov odvolacieho konania. Žalovaná si náhradu trov odvolacieho konania neuplatnila, neboli jej preto odvolacím súdom priznané.

Podľa § 222 ods. 3 O.s.p. v spojení s § 164 O.s.p. odvolací súd súdu prvého stupňa uložil vykonať opravu výroku v časti istiny, ktorú je žalovaná povinná zaplatiť žalobcovi, nakoľko sa jedná o zrejmu chybu v počítaní. Z odôvodnenia napadnutého rozsudku vypýva, že žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi istinu poskytnutého úveru po odpočítaní už uhradenej sumy, teda 1.493,73 eura - 662,16 eura. Správny výsledok je 831,57 eur a nie 831,61 eur, ako je uvedené vo výrokovej časti rozsudku súdu prvého stupňa.

Poučenie:

Tento rozsudok nemožno napadnúť odvolaním.